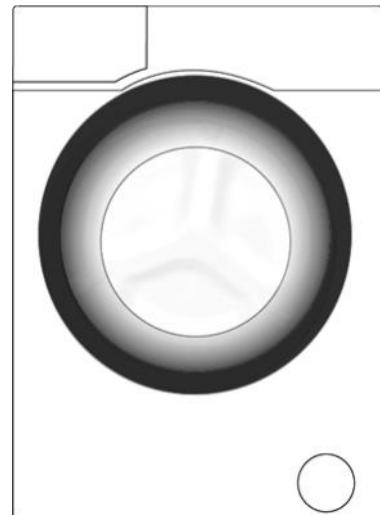


Mia Cucina



KITCHENS BY **TOWNGAS**

嵌入式洗衣乾衣機 **BUWD85**



尊敬的客戶

多謝選用Mia Cucina的產品，本產品經精心設計，採用優質材料生產以及通過嚴謹測試，定能滿足您的需要。為確保正確使用及維持最佳效能，請細閱及遵循以下說明。

目錄

關於使用者的事項及建議	P. 1
1. 重要的安全和環境說明	P. 3
1.1 一般安全	P. 3
1.1.1 用電安全	P. 4
1.1.2 產品安全	P. 5
1.1.3 乾衣警告	P. 6
1.2 指定用途	P. 9
1.3 兒童安全	P. 9
1.4 符合 WEEE 指令和處置報廢產品 產品有害物質含量狀態說明	P. 10
1.5 包裝資訊	P. 10
2. 您的洗衣乾衣機	P. 11
2.1 概覽	P. 11
2.2 包裝部分	P. 12
2.3 技術規格	P. 13
3. 安裝	P. 14
3.1 適當的安裝位置	P. 14
3.2 拆除包裝緊固件	P. 15
3.3 拆除運輸螺栓	P. 15
3.4 連接供水	P. 16
3.5 連接排水管	P. 17
3.6 調整支撐	P. 18
3.7 電氣接駁	P. 18
3.8 產品運輸	P. 19
4. 準備	P. 20
4.1 衣物分類	P. 21
4.2 準備需要洗滌的衣物	P. 21
4.3 節能小貼士	P. 22
4.4 初次使用	P. 22
4.5 正確的裝載容量	P. 23
4.6 載入衣物	P. 23
4.7 使用洗滌劑和柔順劑	P. 24
4.7.1 洗滌劑抽屜	P. 24
4.7.2 主洗滌格	P. 25
4.7.3 液體柔順劑格	P. 25
4.7.4 預洗格	P. 26
4.7.5 選擇洗滌劑	P. 26
4.7.6 調整洗滌劑用量	P. 27
4.7.7 使用凝膠和片狀洗滌劑	P. 27
4.7.8 使用衣物除皺劑	P. 28
4.7.9 使用漂白劑	P. 28
4.7.10 使用水垢去除劑	P. 28

目錄

4.8 高效洗衣小貼士	P. 29
4.9 正確烘乾小貼士	P. 30
5. 操作設備	P. 31
5.1 控制面板	P. 31
5.2 顯示屏符號	P. 31
5.3 準備工作	P. 32
5.4 選擇洗衣程式	P. 32
5.5 洗衣程式	P. 32
棉質衣物 (Cotton)	P. 33
合成衣物 (Synthetics)	P. 33
羊毛 (Wool)	P. 34
環保棉質衣物 (Cotton Eco)	P. 34
纖細衣物 (Delicates)	P. 34
手洗 (Hand Wash)	P. 34
快洗 (Quick)	P. 35
快洗14 (Quick 14)	P. 35
恤衫 (Shirts)	P. 36
沖洗 (Rinse)	P. 36
脫水+排水 (Spin + Drain)	P. 36
5.6 溫度選擇	P. 37
5.7 轉速選擇	P. 38
5.7.1 如洗滌物需於暫停過水功能後脫水	P. 39
5.7.2 乾衣輔助功能選擇	P. 39
5.8 乾衣程式	P. 40
合成衣物乾衣 (Synthetic Dry)	P. 40
棉質衣物乾衣 (Cotton Dry)	P. 40
5.9 洗衣及乾衣程式	P. 41
5公斤洗衣及乾衣 (5 Kg Wash & Dry)	P. 41
快速洗乾 (Wash & Wear)	P. 41
嬰兒保護+洗衣及乾衣 (BabyProtect + Wash&Dry)	P. 42
5.10 程式表	P. 43
5.11 輔助功能選擇	P. 46
預洗 (Prewash)	P. 47
快洗 (Quick)	P. 47
額外沖洗 (Rinse+)	P. 47
乾衣 (Drying)	P. 48
5.12 乾衣步驟	P. 48
5.12.1 熨燙乾衣 (Iron Dry)	P. 48
5.12.2 衣櫃乾衣 (Cupboard Dry)	P. 48
5.12.3 額外乾衣 (Extra Dry)	P. 48
5.12.4 指定時間乾衣 - 分鐘	P. 48
5.13 時間顯示	P. 49
5.14 延時開始	P. 49

目錄

5.15 啟動程式	P. 50
5.16 機門門鎖	P. 50
5.17 程式開始後更改選項	P. 51
5.17.1 程式開始後加入洗滌物	P. 51
5.17.2 產品切換至暫停模式	P. 51
5.17.3 程式開始後更改程式選項	P. 51
5.17.4 更改輔助功能、轉速及溫度	P. 52
5.18 兒童鎖	P. 52
5.18.1 啟動兒童鎖	P. 52
5.18.2 解除兒童鎖	P. 53
5.19 取消程式	P. 53
5.20 程式結束	P. 54
5.21 您的產品備有「待機模式」	P. 54
6. 維護與清潔	P. 55
6.1 清潔洗滌劑抽屜	P. 55
6.2 清潔機門和滾筒	P. 55
6.3 清潔機身和控制面板	P. 56
6.4 清潔入水過濾	P. 56
6.5 排走殘留水份及清潔水泵過濾	P. 57
7. 故障排解	P. 59

關於使用者的事項及建議

瞭解操作原理將有助於保證設備的正確和安全使用。本說明書載有設備的技術特點，並包含有關操作的指示及資訊，所載內容旨在助您充分利用您的設備。如設備被銷售或轉交供他人使用，請務必將本使用說明書交給新使用者。



注意！
請先閱讀以本說明書。

我們的設備具有高品質，且採用先進的技術生產，希望您能從中獲取最大的效益。因此，使用本設備前，請仔細閱讀完整的使用說明書和附帶的其它資料，並妥善保管，以備日後使用。如將本設備轉讓他人，請一併移交使用說明書。請遵循使用說明書中包含的所有警告和資訊。本使用說明書中，使用了下列符號：



危險！
觸電警告！



危險！
設備重量警告！



小心！
有關生命和財產之危險情況的警告。



防範措施！
需採取的防範措施。

1. 重要的安全和環境說明



資訊！

有關應用的重要資訊或有用的提示。



閱讀使用說明書。



- 本設備的包裝材料使用根據法規可回收的材料製成。
- 請勿將包裝材料與生活垃圾或其它垃圾一起處置。應將包裝材料運送至當地機構指定的包裝材料回收點。

1. 重要的安全和環境說明

本節包含安全須知，將幫助您免受個人傷害或財產損失。若沒有遵守這些安全須知，將導致保養條款失效。

1.1 一般安全



小心！

- 有人負責監管和提供有關安全使用該裝置及相關危險的指導，該裝置可以由 8 歲及以上的兒童和體力、感知力和智力下降以及技術不熟練或無經驗之人員使用。兒童不得把玩本設備。不得由兒童執行清潔和維護工作，除非有人在旁監督。3 歲以下的兒童，應保持遠離，除非一直有人在旁監督。



防範措施！

- 切勿將本設備放在覆蓋有地毯的地面上。
- 否則，機底部份會因散熱不良而導致電氣零件過熱。這可能導致本設備發生故障。



防範措施！

- 如設備有機會於衣櫃/櫃子/模組內使用，使用時建議將衣櫃/櫃子/模組的門打開，以確保有足夠空氣流動。



資訊！

- 必須由具有資歷的人員實施安裝步驟。對於由未經授權的人員實施的步驟導致的損壞，製造商不承擔任何責任。

1. 重要的安全和環境說明

1.1.1 用電安全



危險！

- 如本設備出現故障，在須於授權服務代理維修後，方可操作。否則，會有觸電的危險！
- 清潔時，切勿在設備上灑水或倒水！否則，會有觸電的危險！



小心！

- 如電源線損壞，必須由製造商、售後服務或具有相同資歷的人員（須為電氣技術人員），或進口商指定人員作更換，以免發生危險。



防範措施！

- 不使用時，請拔下設備插頭。
- 切勿用潮濕的雙手接觸插頭！拔下插頭時，切勿拉扯電源線，應直接握住插頭。
- 安裝、維護、清潔和修理過程中，必須拔下插頭。
- 請勿使用拖板或萬用插頭連接。



資訊！

- 在斷電後電力恢復時，本設備可恢復工作。如您希望取消程式，參考「取消程式」部分。

1. 重要的安全和環境說明

1.1.2 產品安全



危險！

- 滾筒裡還有水時，切勿打開機門或拆卸過濾。否則，有溢流的危險，且可能被熱水燙傷。



小心！

- 入水和排水軟管必須穩固安裝，且保持完好無損。否則，有漏水的危險。



防範措施！

- 設備於使用時不可移除頂板。

資訊！

- 請勿用力打開鎖上的機門。洗衣程序結束後數分鐘，可以打開機門。在程式結束後，如設備沒有充分冷卻，可能無法打開機門。請勿用力打開機門，必須等待其自行冷卻。否則，機門和門鎖裝置可能受損。
- 在本設備的安裝位置，不應為帶鎖的門。而拉趟或鉸鏈的門亦不應阻礙機門完全打開。
- 請遵循織物標籤和清潔劑包裝上的說明。
- 只能使用適合設備的洗衣液、柔順劑和補充劑。
- 請勿將本設備安裝或放置於可能受到戶外天氣條件影響的位置。
- 不得把玩控制部分。



1. 重要的安全和環境說明

1.1.3 乾衣警告



危險！

- 曾以被汽油/柴油、乾洗溶劑或其它易燃或易爆物質清洗、潔淨、弄污或沾染的衣物，不得在設備中乾衣此類衣物。因有可能會散出易燃或易爆蒸汽，並可能導致起火。
- 沾有液體食用油、丙酮、酒精、汽油、柴油、去污劑、松脂、蠟或除蠟劑的衣物在乾衣前，必須用熱水和大量的洗衣液洗潔，可能導致起火。
- 泡沫橡膠（泡沫膠乳）、浴帽、防水織物，帶有橡膠支撐的衣物或枕頭，或橡膠泡沫墊，不得使用乾衣功能烘，可能導致起火。
- 如您使用洗衣球、洗衣液秤、洗衣籠及洗衣球，這些物品於乾衣期間可能熔化。如選擇乾衣選項，請勿使用這些物品，可能導致起火。
- 使用工業化學品清潔時，請勿使用乾衣功能，可能導致起火。



危險！

- 乾衣後，請勿直接接觸機門。會有燙傷的危險。
- 為了確保衣物保持在不會受損的溫度，最終將執行冷卻步驟。冷卻完成前，如打開機門，將有熱蒸汽撲面而來。會有燙傷的危險。
- 如乾衣程式中斷（取消程式或發生斷電），設備中的衣物會很燙。請小心。

1. 重要的安全和環境說明



小心！

- 乾衣程式完成前，請勿停止設備運行。如必須停止設備，取出所有衣物，並在合適的位置攤開，等待冷卻。
- 本設備適合在 0°C 至 +35°C 之間的環境溫度工作。
- +15°C 至 +25°C 之間的環境溫度是本設備的理想工作溫度。
- 請勿讓寵物進入本設備。使用前，檢查本設備內部。
- 請勿裝入過多的衣物乾衣。請遵循乾衣指定的最大裝載量。



防範措施！

- 請勿烘乾真皮衣物或帶有真皮（如牛仔褲真皮標籤）的衣物。來自真皮部分的顏色將染於其它織物。
- 如按照安全說明中的資訊無法處理發生的故障，應關閉設備，拔下電源線，並致電授權服務代理。
- 您可以在洗衣乾衣機內僅清洗衣物、僅烘乾衣物，或清洗和乾衣衣物。設備不得只用於長時間烘乾濕衣物。本設備只用於乾衣時，在每操作 15 次後，必須在沒有放入衣物的情況下，須使用短時間洗衣程式運行一次。
- 載入衣物前，應仔細檢查所有衣物，確保口袋或衣物內沒有打火機、硬幣、金屬件、針等物品。
- 不得在設備中烘乾帶有金屬支撐的內衣。乾衣過程中，金屬支撐可能脫落，並導致設備損壞。放入袋中或枕套內。
- 請勿在設備內烘乾大件衣物，例如，網狀窗簾、窗簾、被褥、毛毯、墊子等。衣物可能損壞。

1. 重要的安全和環境說明



資訊！

- 請勿在設備內烘乾未洗滌的衣物。
- 請勿在設備內使用織物柔順劑或靜電抑制劑，除非製造商建議這樣做。
- 如使用織物柔順劑等設備，必須根據製造商的說明使用。
- 請勿在設備中烘乾一些精緻衣物，例如，絲綢、羊毛織品等。否則，羊毛衣物可能縮水，且其它精緻衣物可能損壞。
- 清洗和乾衣前，應查看衣物標籤上的符號。

1. 重要的安全和環境說明

1.2 指定用途



資訊！

- 本設備設計供家庭使用，不適合商業用途，且不得用於除既定用途以外的場合。
- 本設備僅用於清洗、沖洗和烘乾帶有相應標記的織物。
- 對於使用或運輸錯誤而導致的損害，製造商不承擔任何責任。本設備設計供家庭及相類似的用途：
 - 商店、辦公室和其他工作環境中的員工廚房區域；
 - 農舍；
 - 酒店、汽車旅館和其他住宅類型環境中的客戶；
 - 小旅館類型的環境；
 - 公寓或洗衣房中的公用區域。

1.3 兒童安全



小心！

- 3 歲以下的兒童應保持遠離，除非一直有人在旁監督。
- 包裝材料會給兒童帶來危險。應妥善保管包裝材料，並置於兒童不可及之處。
- 電氣設備會給兒童帶來危險。本設備運行時，兒童不可靠近。兒童不得把玩本設備。使用兒童鎖，防止兒童干擾本設備運行。
- 離開本設備所在房間時，請記得關閉機門。
- 妥善保管所有洗衣液和添加劑，應置於兒童不可及之處，並緊閉洗衣液容器的蓋子或密封洗衣液包裝。

1. 重要的安全和環境說明

1.4 符合 WEEE 指令和處置報廢設備

本設備不含「廢舊電器和電子設備規定」中說明的有害和禁用物質，並符合 WEEE 指令。



- 本設備採用可以重複使用和適合回收的優質零件和材料生產。因此，在本設備使用壽命結束時，請勿作為日常生活垃圾進行處置。應將本設備送至電器和電子設備回收點進行處置。請諮詢當地機構，瞭解最近的回收點。通過回收用過的設備，有助於保護環境和自然資源。為了保障兒童的安全，廢棄該設備前，應切斷電源線，並破壞機門的鎖裝置，確保其不能工作。

符合 RoHS 指令：

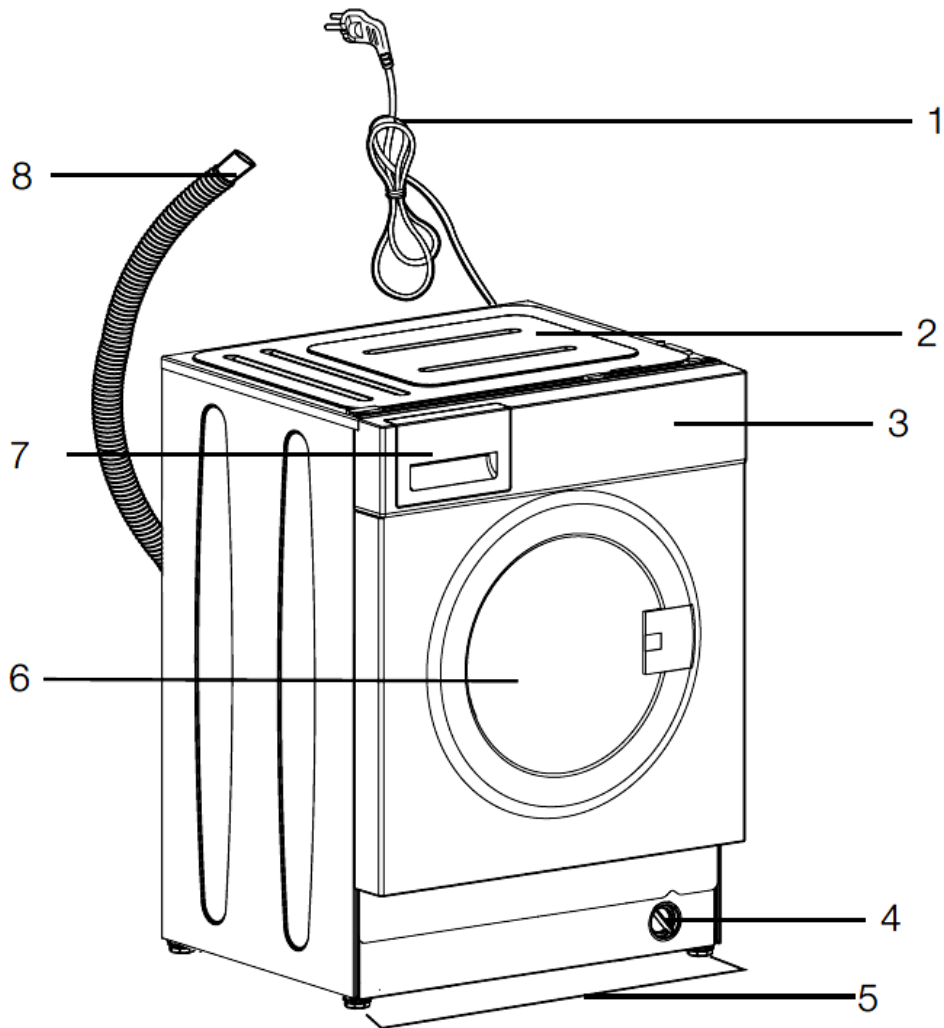
- 您所購買的設備符合 EU RoHS 指令 (2011/65/EU)。本設備不包含指令中規定的有害和禁用物質。

1.5 包裝資訊

本設備的包裝材料使用根據產地環境法規可回收的材料製成。請勿與日常的生活垃圾一同處置包裝。應將包裝材料運送至當地機構指定的包裝材料回收點。

2. 您的洗衣乾衣機

2.1 概覽



1- 電源線

5- 可調支撐

2- 頂板

6- 機門

3- 控制面板

7- 洗滌劑抽屜

4- 過濾蓋

8- 排水軟管

2. 您的洗衣乾衣機

2.2 包裝部分

	電源線		
	排水軟管		
	運輸用螺栓		
	主進水軟管		
	使用說明書		
	塑膠塞組		



註

本說明書中的圖片均為示意圖，可能與您的設備有所不同。

2. 您的洗衣乾衣機

2.3 技術規格

品牌	Mia Cucina
型號	BUWD85
最高轉速 (rpm)	1200
額定容量 — 洗衣 (kg)	8
額定容量 — 乾衣 (kg)	5
高度 (cm)	82
寬度 (cm)	60
深度 (cm)	59
淨重 (±4 kg)	69
單進水口 / 雙進水口	• / -
電力輸入 (V/Hz)	220-240 V / 50Hz
總電流 (A)	10
總功率 (W)	2000-2350
VDE 主型號碼	9620

• 適用 ; - 不適用

為達提升品質的目標，技術規格變更不會作預先通知。

3. 安裝

準備使用設備時，應查看使用說明書中的資訊，並確保電力、供水和排水系統正常。否則，請致電合乎資格的技師和水喉技工，實施必要的工程。



危險！

- 設備的安裝和電力連接必須由具備資歷的技工進行。對於由未經授權的人員進行的步驟所導致的損壞，製造商不承擔任何責任。



危險！

- 設備很重，不可由一個人搬運。



小心！

- 安裝前，目測檢查設備是否有任何缺陷。如有，請勿安裝。本設備損壞可能威脅您的安全。



防範措施！

- 安裝地點的電力、供水和排水設施均由客戶負責。
- 於安裝或清潔後，將本設備放回原位時，確保進水和排水軟管以及電源線沒有折疊、夾緊或碾壓。

3.1 適當的安裝位置

- 將本設備放置在堅固和平坦的地面上。請勿將其放置在具有長毛絨或其它類似表面的地毯上。
- 如地面有臺階，請勿靠近臺階的邊緣。請勿將本設備放置在台架上。
- 請勿在電源線上放置該設備。
- 請勿在溫度下降至低 0°C 的環境中安裝本設備。（參考「乾衣警告」）
- 建議設備周圍保留隙縫，以減低震動及其噪音。
- 在本設備的安裝位置，不應為帶鎖的門。而拉趟或鉸鏈的門亦不應阻礙機門完全打開。
- 在通風良好和沒有灰塵的環境中操作本設備。
- 請勿於設備上方放置熱源，如煮食爐、燙斗、焗爐等，亦不要於設備上使用有關設備。

3. 安裝

3.2 拆除包裝緊固件

向後傾斜設備，以拆除包裝緊固件。拆卸與包裝帶相連的包裝緊固件。



危險！

- 本設備很重。拆卸圖中所示的包裝加強件。
- 進行該步驟期間，小心不要讓手部夾在設備下方。

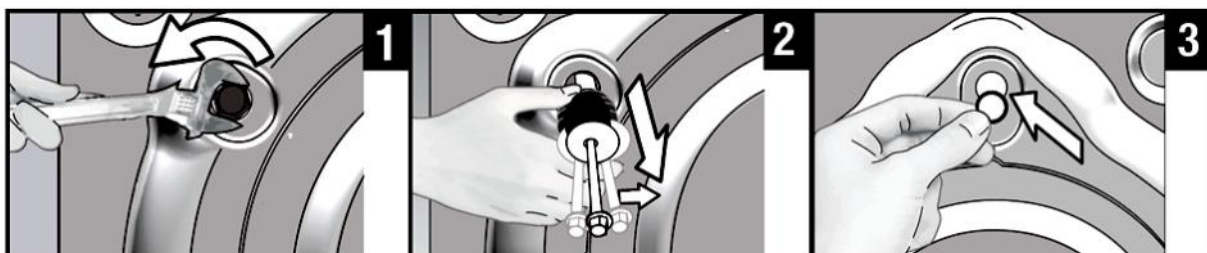


3.3 拆卸運輸螺栓



防範措施！

- 拆卸包裝加強件後，方可拆卸運輸安全螺栓。
- 操作設備前，應拆卸運輸安全螺栓！否則，設備將受損。



1. 使用工具鬆開所有螺栓，直至其自由轉動。
2. 輕輕轉動運輸安全螺栓，將其拆卸下來。
3. 把裝有使用說明書的袋子內的塑膠蓋子安裝到後板的孔上。



資訊！

- 妥善保管運輸安全螺栓，以便將來需要再次移動本設備時再次使用。
- 運輸安全螺栓沒有適當安裝在原位時，切勿移動本設備！

3. 安裝

3.4 連接供水



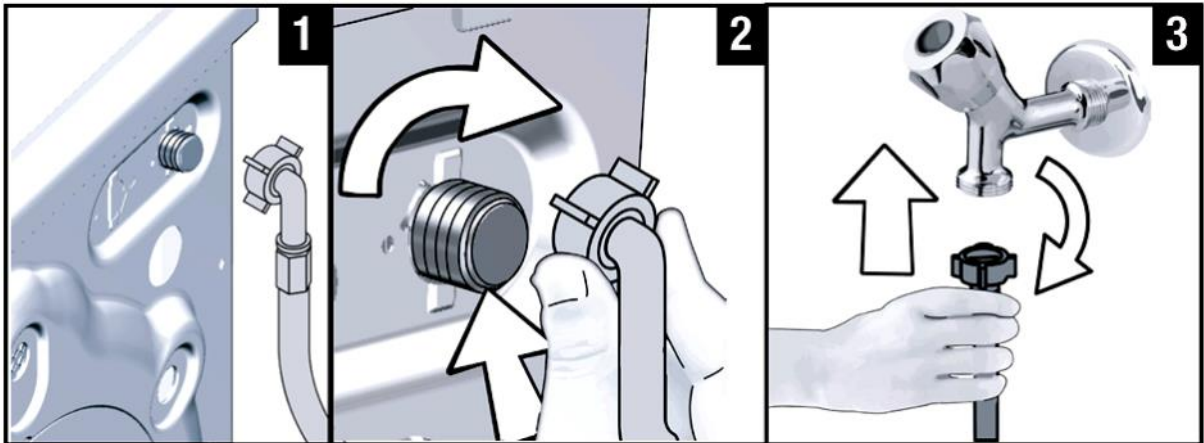
資訊！

- 該設備運作要求的水壓為 1 至 10 bar 之間 (0.1 – 1 MPa) 。確保本設備正常運作，需要在一分鐘內，有 10-80 公升水從全開的水龍頭中流出。如水壓較高，請使用減壓閥。



小心！

- 單進水口的型號不應連接到熱水水龍頭上。這種情況下，衣物會損壞，或該設備會切換到保護模式且不能運作。
- 請勿在新設備上使用舊的或用過的進水軟管。這可能導致衣物被沾污。



1. 將設備附帶的專用軟管連接到設備進水口。
2. 用手擰緊軟管螺母。擰緊螺母時，請勿使用工具。
3. 連接了軟管後，完全打開水龍頭，檢查連接點是否有任何漏水情形。如發生任何洩漏，關閉水龍頭，並拆卸螺母。檢查密封件後，重新妥善擰緊螺母。為了防止漏水，在您不使用本設備時，請關閉水龍頭。



小心！

- 安裝本設備時，確保冷水連接正確。否則，在洗滌過程結束時，出來的衣物會很燙，且會磨損。

3. 安裝

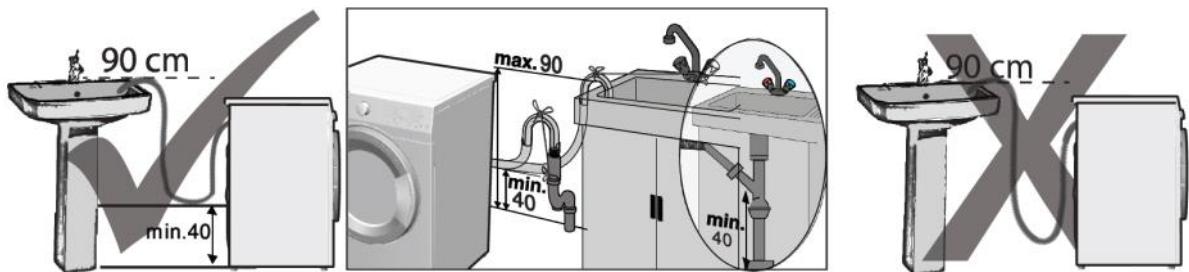
3.5 連接排水管

將排水軟管的末端直接連接到廢水排放口、水槽或浴缸。



小心！

- 在排水過程中，如軟管從外殼中脫落，溢出的水會湧入您的房子。此外，會因為水溫較高，會導致燙傷！為了防止出現此類情況和確保設備順利的進水和排水，牢牢固定排水軟管的末端，確保其不會移位。



- 將軟管連接至離地最低少 40cm，但最高不超過 90cm 的位置。
- 如軟管沿著地面佈置（或最少離地40cm），而後段升高，排水將變得困難，取出的衣物可能仍然是濕的。因此，應遵循圖中說明的高度。
- 為了防止廢水流回到設備和確保容易排水，請勿將軟管末端浸入廢水，或伸入排水口超過 15cm。如過長，應剪短。
- 軟管末端不得彎曲，不得遭到踩踏，且在排水口與設備之間不得被夾緊。
- 如軟管長度太短，可以添加原裝的擴充軟管。軟管長度不得超過 3.2m。為了避免發生漏水，擴充軟管與本設備排放軟管之間的接頭必須使用合適的夾子安裝好，以免鬆脫和導致漏水。

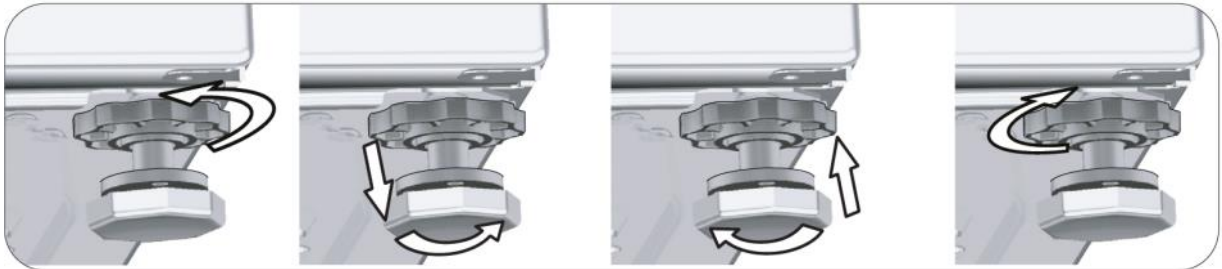
3. 安裝

3.6 調整支撐



小心！

- 調整支撐，以確保設備使用時在原位能夠保持平衡。
- 通過調整支撐，使設備平衡。
- 從上方對角邊按住設備，檢查有無任何間隙。
- 否則，本設備可能移離原來位置，並導致碾壓、噪音和震動問題。
- 請勿使用任何工具鬆開鎖緊螺母。否則，鎖緊螺母可能損壞。



1. 用手鬆開機腳上的鎖緊螺母。
2. 調整支撐，直至本設備水平，並保持平衡。
3. 再次用手擰緊所有鎖緊螺母。

3.7 電氣接駁

- 將本設備連接到由13A保險絲保護的接地插座。如本設備沒有根據當地規定，在沒有接地的情況下使用，導致的任何損壞，本公司不承擔任何責任。
- 接駁應符合國家規定。
- 電插座線路的佈線必須能夠充分滿足裝置要求。建議使用接地故障斷路器 (GFCI) 。
- 安裝後，電源線插頭必須在觸手可及的範圍內。
- 如家中的保險絲或斷路器電流值小於 13 A，須委託合資格電工安裝 13A 的保險絲。
- 在「技術規格」部分指定的電壓，必須與電源電壓相同。

3. 安裝



危險！

- 損壞的電源線必須由經授權的服務代理更換。

3.8 產品運輸

1. 運輸前，拔下設備插頭。
2. 拆卸排水管和進水接頭。
3. 排走設備中殘留的所有水。參考 6.5
4. 按照與拆除時相反的步驟，安裝運輸安全螺栓。參考 3.3



危險！

- 設備很重，不可由一個人搬運。
- 本設備很重；必須由兩個人搬運，在上、下樓梯時應極其小心。如本設備掉落，可能導致您受傷。



小心！














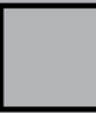



























- 包裝材料會給兒童帶來危險。應妥善保管包裝材料，置於兒童不可及之處。



資訊！

- 運輸安全螺栓沒有適當安裝在原位時，切勿移動本設備！

4. 準備

洗衣洗滌符號													
 洗衣	洗衣機 洗衣 符號												
		正常 洗滌	持久壓燙織 物 / 溫和 洗滌	非常溫和 洗滌	手洗	不可水洗	不可擰扭或 脫水						
	水溫	符號											
最高		95°C	70°C	60°C	50°C	40°C	30°C						
 乾衣	乾衣 符號												
		正常 乾衣	免燙	輕柔 / 纖細 乾衣	不可 滾筒乾衣	不可 乾衣							
	乾衣 設置										乾洗 符號		
鐵 不 宜		照 曬	照 日	照 陰	不 可 熱 風	掛 乾	平 乾	瀝 乾	陰 涼 處 自 然 乾	乾 洗 符 號		可 乾 洗	不 可 乾 洗
 熨燙	熨衣符號 (熨板或蒸氣)												
		高溫 熨燙	中溫 熨燙	低溫 熨燙	不可 熨燙	不可 使用蒸氣							
	最高溫度	200°C	150°C	110°C									
 漂白	漂白 符號												
		任何 漂白劑	只可 漂白劑 (氯化)	不可 漂白	只可 無氯漂白劑								

4. 準備

4.1 衣物分類

- * 根據衣物的纖維類型、顏色、髒污程度以及允許的水溫，進行分類。
- * 必須遵循衣物保養標籤上給出的指示。

4.2 準備需要洗滌的衣物

- 帶有金屬配件的衣物，如胸罩、帶扣或金屬鈕扣，會損壞設備。拆除金屬件，或將此類衣物放入棉質洗衣袋或枕套中洗滌。此外，乾衣期間，這些類型的衣物可能過熱，導致其它衣物損壞。請勿在設備內烘乾此類衣物。
- 將小件衣物，如嬰兒的短襪和尼龍長襪放入棉質洗衣袋或枕套內洗滌。
- 放入窗簾時不得擠壓。拆除窗簾上配件。請勿在設備內乾衣薄紗窗簾。
- 拉緊拉鏈、縫上鬆脫的鈕扣和修補裂口與破縫。
- 只能使用適當的程式洗滌標有「機洗」或「手洗」字樣的衣物。懸掛或攤開，風乾這些類型的衣物。請勿在設備內烘乾。
- 彩色和白色衣物應分開洗滌。新的深色棉質衣物可能會嚴重褪色，請單獨洗滌。
- 只可以使用適合機洗的染料/改色劑和去垢劑。必須遵循包裝上的說明。

資訊！

- 被麵粉、石灰塵，奶粉等嚴重污染的衣物。在投入設備前，必須抖落聚積物。長時間過去後，衣物上的此類粉塵和粉末可能沉積在本設備內部的零件上，導致損壞。
- 安哥拉羊毛材質的衣物在洗滌前，應在冰箱內放置數小時。這樣可以減少起球。
- 洗滌褲子和精緻衣物時，應把內面朝外翻。
- 洗滌前，必須適當處理頑固污漬。如不確定，可以諮詢乾洗店。
- 取出衣袋中所有物品，例如，硬幣、鋼筆和萬字夾，並將衣袋翻出和進行刷洗。此類物品可能損壞設備或導致出現噪音。



4. 準備

4.3 節能小貼士

使用較低溫度程式和適當的洗滌劑，可以提高能效。

- 使用您選擇程式允許的最高載量工作，但不要超載；參考「程式表」。
- 必須遵循洗滌劑包裝上的說明。
- 低溫洗滌略微髒污的衣物。
- 對於少量而輕微髒污的衣物，使用較快速的程式。
- 對於沒有嚴重髒污或污漬的衣物，請勿使用預洗和高溫洗滌。
- 如您希望使用乾衣機烘乾衣物，選擇洗滌程式建議的最高轉速。
- 使用的洗滌劑不得超過設備包裝上建議的量。

4.4 初次使用

開始使用本設備前，請務必根據「重要安全須知和環境說明」和「安裝」章節中的說明，做好所有準備工作。

若要準備開始洗衣，首先執行滾筒清潔程式中的操作。如您的設備沒有這一程式，請使用第 6.2 節中描述的方法。



資訊！



- 使用適合設備的防水垢產品。
- 基於生產中的品質控制過程，設備中可能有水殘留。此對設備無害。

4. 準備

4.5 正確的裝載容量

最大載量取決於衣物類型、髒污程度和您打算使用的洗滌程式。

根據投入的衣物重量，本設備自動調整水量。



小心！

- 遵循「程式表」中的資訊。超載時，設備的洗滌性能將下降。此外，可能出現噪音和震動問題。為維持乾衣性能，請勿烘乾超過指定量的衣物。

衣物類型	重量 (g)	衣物類型	重量 (g)
浴袍	1200	手巾	100
餐巾布	100	女裝睡袍	200
床單	700	內衣	100
床單	500	男裝工作服	600
枕頭套	200	男裝襯衫	200
桌布	250	男裝睡衣	500
毛巾	200	長褲	100

4.6 載入衣物

1. 打開機門。
2. 鬆散地投入衣物。
3. 推回機門至關閉，直至聽到鎖定的聲音。確保機門沒有夾住任何衣物。



資訊！

- 程式運行時，機門會上鎖。在程式結束後的一段時間，機門會解鎖。程式結束時，如設備內部很熱，機門將在溫度降低後才能打開。



小心！

- 如衣物放置不當，設備可能出現異常的噪音和震動問題。

4. 準備

4.7 使用洗滌劑和柔順劑



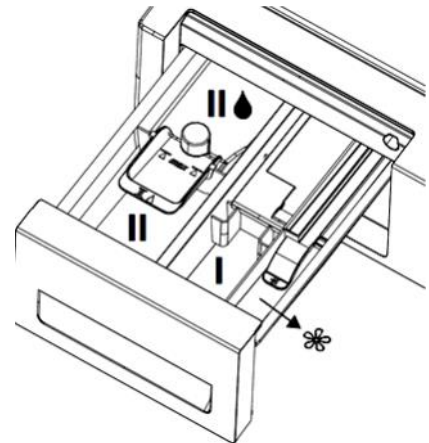
資訊！

- 使用洗滌劑、柔順劑、除皺劑、織物染料、漂白劑或水垢去除劑時，請仔細閱讀包裝上製造商提供的說明，並遵循建議用量。如可以，應使用量杯。

4.7.1 洗滌劑抽屜

洗滌劑抽屜由四個間隔組成：

- 1) 帶有編號「II」的左間隔（粉末洗滌劑或粉末漂白劑 / 去污劑用的主洗格）
- 2) 帶有編號「II●」的左間隔（液體洗滌劑或液體去污劑用的主洗格）
- 3) 帶有編號「I」的中間間隔（粉末洗滌劑、粉末去污劑或液體漂白劑用的預洗格 - 液體漂白劑必須在洗衣程式的預洗期間或第一個沖洗步驟期間添加）。液體漂白劑必須在洗衣機進水時手動添加。
- 4) 帶「✱」符號的右間隔（液體柔順劑格）
（✱）此外，柔順劑格中設有虹吸部件。



資訊！

- 洗滌程式正在運行時，切勿打開洗滌劑抽屜！
- 使用沒有預洗功能的程式時，請勿於預洗格添加任何洗滌劑（間隔編號「I」）。
- 如您使用洗滌劑袋或分送球，請勿選擇帶有預洗功能的程式。將洗滌劑袋或分送球隨衣物一起放入設備。如乾衣，應取出。
- 設備處於乾衣步驟時，請勿添加任何化學品（液體洗滌劑、柔順劑等）。

4. 準備

4.7.2 主洗滌格

在啟動洗衣程式之前，將粉末洗滌劑倒入帶有編號「II」的左間隔。此外，粉末漂白劑 / 去污劑也必須倒入此間隔。

在啟動洗衣程式之前，將液體洗滌劑倒入帶有編號「II●」的主洗格。液體去污劑必須倒入此間隔。

將建議劑量的液體洗滌劑倒入帶有編號「II●」的左間隔，然後用溫水將其稀釋，直至到達最高加注水平線（最高II●）。

特別需要注意的是，濃縮洗滌劑必須以溫水稀釋；否則，虹吸管最終可能會被堵塞。

請勿將洗滌劑加注至高於最高加注水平線；否則，過量的洗滌劑將在無水的情況下接觸到衣物，並可能在衣物上留下污漬。在這種情況下，您需要重新加注格。請勿將洗滌劑直接倒在衣物上，否則可能會在衣物上留下污漬。

4.7.3 液體柔順劑格

將建議劑量的液體柔順劑倒入帶有「✻」符號的右間隔，然後用溫水將其稀釋，直至到達最高加注水平線（最高「✻」）。

特別需要注意的是，濃縮柔順劑必須以溫水稀釋；否則，虹吸管最終可能會被堵塞。

請勿將柔順劑加注至高於最高加注水平線；否則，過量的柔順劑將與洗滌水混合，您將需要重新加注間隔。請勿將柔順劑直接倒在衣物上，否則可能會在衣物上留下污漬。

液體柔順劑將在洗衣程序的最終沖洗步驟自動分配。

4. 準備

4.7.4 預洗格

將粉末預洗洗滌劑或粉末去污劑倒入帶有編號「I」的中間間隔。

當洗衣機在預洗或首個沖洗步驟期間進水時，您也可以將液體漂白劑倒入此間隔。在洗衣機進水時添加液體漂白劑可以使漂白劑在被倒到衣物上之前得到稀釋。

如您在洗衣程式中使用液體漂白劑，則必須選擇額外的漂洗選項。必須通過漂洗清除衣物上的漂白劑；否則，漂白劑可能會引起皮膚瘙癢。



資訊！

- 在使用液體漂白劑之前，請仔細閱讀用量說明和您衣物上的標籤。

4.7.5 選擇洗滌劑

使用的洗滌劑類型取決於織物類型和顏色。

- 對於彩色和白色衣物，使用不同的洗滌劑。
- 使用適用於高級衣物的專用洗滌劑（液體洗滌劑、羊毛洗衣液等），當洗滌高級衣物。
- 洗滌深色的衣物和棉被時，建議使用液體洗滌劑。
- 使用專用的洗滌劑清洗羊毛織品。



小心！

- 只能使用專門製造用於洗衣機的洗滌劑。
- 請勿使用肥皂粉。

4. 準備

4.7.6 調整洗滌劑用量

洗滌劑的用量取決於所洗滌衣物的數量、髒污程度以及水的硬度。

- 為了避免泡沫過多、沖洗不徹底、浪費金錢以及最終的環保問題，使用的洗滌劑不要超過包裝上建議的用量。
- 對於少量或較為乾淨的衣物，或使用較短程序時間，使用較少洗滌劑，特別是於軟水地區。

4.7.7 使用凝膠和片狀洗滌劑

- 如凝膠狀洗滌劑厚度是流體狀，且您的設備沒有包含專用的液體洗滌劑杯，在初次進水期間，將凝膠狀洗滌劑放入主洗的洗滌劑格。如設備帶有液體洗滌劑杯，啟動程式前，將洗滌劑加入該杯子。
- 如凝膠狀洗滌劑厚度並非流體狀，或是膠囊液體片劑形狀，洗衣前，將其直接放入滾筒中。
- 開始洗滌前，將片劑洗滌劑放入主洗清潔劑格（間隔編號「II」）或直接放入滾筒。

資訊！



- 片劑洗滌劑可能在洗滌劑格殘留。如您注意到此類殘留，在以後的洗衣過程中，將片劑洗滌劑放入衣物中間，靠近滾筒下方部分。
- 使用片劑或凝膠狀洗滌劑不得選擇預洗功能。
- 請記住，乾衣前，應取出滾筒內的任何塑膠量杯、碗等。

4. 準備

4.7.8 使用衣物除皺劑

- 將液體去皺劑、粉末去皺劑或染料添加到柔順劑格。
- 請勿在洗衣程序中同時使用柔順劑和去皺劑。
- 使用去皺劑後，用沾濕和清潔的抹布，擦拭設備內部。

4.7.9 使用漂白劑

- 選擇帶有預洗功能的程式，並在預洗開始時，添加漂白劑。請勿在預洗格放入洗滌劑。另一應用，選擇帶有附加沖洗的程式，在空的洗滌劑抽屜添加漂白劑，在初次看到顯示屏上顯示沖洗步驟時，在同一格添加1杯清水。
- 請勿將漂白劑與洗滌劑混合在一起使用。
- 只能使用少量（大約50ml）漂白劑，並徹底沖洗衣物，以免導致皮膚受到刺激。請勿將漂白劑倒在衣物上，且不得用於彩色衣物。
- 使用氧基漂白劑時，選擇在較低溫度的洗衣程式。
- 氧基漂白劑可以與洗滌劑一起使用；但是，如兩者濃度不同，首先在洗滌劑抽屜的「II」號格放入洗滌劑，並等待設備在進水時沖洗洗滌劑。設備繼續進水時，在相同的間隔添加漂白劑。

4.7.10 使用水垢去除劑

- 必要時，使用設備專用的水垢去除劑。

4. 準備

4.8 高效洗衣小貼士

		衣物			
		淺色和白色	彩色	黑色/深色	纖細衣物/毛紡/絲綢
		(基於髒污水平建議的溫度範圍： 40-90 °C)	(基於髒污水平建議的溫度範圍： 冷水 -40 °C)	(基於髒污水平建議的溫度範圍： 冷水 -40 °C)	(基於髒污水平建議的溫度範圍： 冷水 -30 °C)
髒污程度	嚴重髒污 (頑固污漬，例如，青草汁液、咖啡、水果汁和血液。)	可能需要預先處理污漬或執行預洗。對於嚴重髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用建議用於白色衣物的粉末和液體洗滌劑。建議使用粉末洗滌劑清潔泥土和土壤污漬以及對漂白劑敏感的污漬。	對於嚴重髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用建議用於彩色衣物的粉末和液體洗滌劑。建議使用粉末洗滌劑清潔泥土和土壤污漬以及對漂白劑敏感的污漬。使用不含漂白劑的洗滌劑。	對於嚴重髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用適合彩色和深色衣物的液體洗滌劑。	最好使用專門用於纖細衣物的液體洗滌劑。毛紡和絲綢衣物必須使用專用的毛紡洗滌劑清洗。
	一般髒污 (例如，領口和袖口的污漬)	對於一般髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用建議用於白色衣物的粉末和液體洗滌劑。	對於一般髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用建議用於彩色衣物的粉末和液體洗滌劑。使用不含漂白劑的洗滌劑。	對於一般髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用適合彩色和深色衣物的液體洗滌劑。	最好使用專門用於纖細衣物的液體洗滌劑。毛紡和絲綢衣物必須使用專用的毛紡洗滌劑清洗。
	輕微髒污 (沒有明顯的污漬。)	對於輕微髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用建議用於白色衣物的粉末和液體洗滌劑。	對於輕微髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用建議用於彩色衣物的粉末和液體洗滌劑。使用不含漂白劑的洗滌劑。	對於輕微髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用適合彩色和深色衣物的液體洗滌劑。	最好使用專門用於纖細衣物的液體洗滌劑。毛紡和絲綢衣物必須使用專用的毛紡洗滌劑清洗。

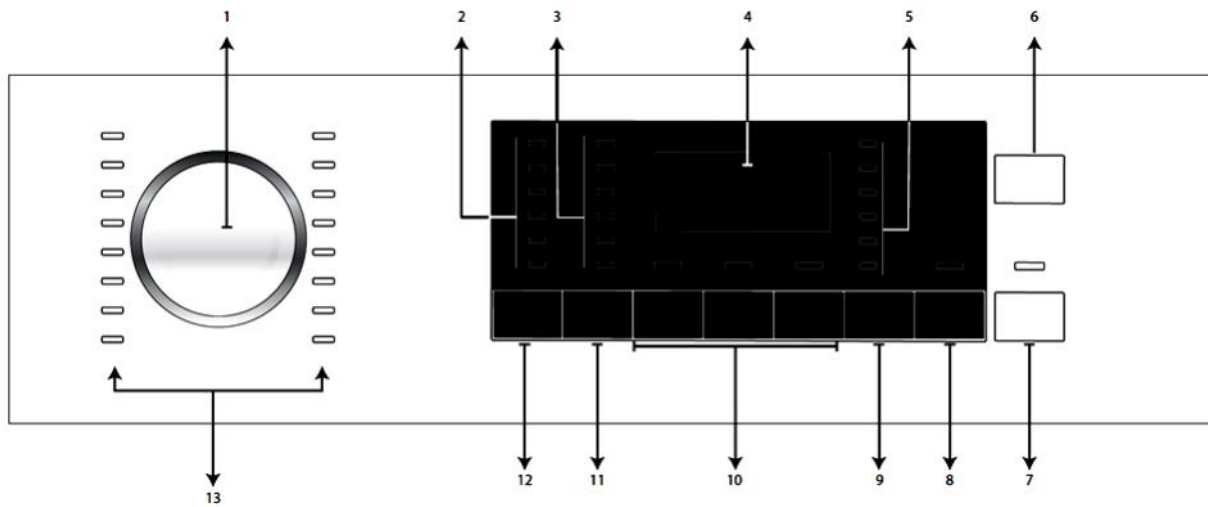
4. 準備

4.9 正確乾衣小貼士

		程式				
		棉質衣物乾衣	合成衣物乾衣	嬰兒保護+	洗衣及乾衣	快速洗乾
衣物類型	含棉質的耐穿衣物	床單、被褥、嬰兒服、汗衫、運動衫、耐穿的針織衣物、牛仔布、粗帆布褲子、襯衫、棉襪等。	不推薦！	它將會清洗接連烘乾！床單、被褥、嬰兒服、汗衫、運動衫、耐穿的針織衣物、牛仔布、粗帆布褲子、襯衫、棉襪等。	它將會清洗接連烘乾！床單、被褥、嬰兒服、汗衫、運動衫、耐穿的針織衣物、牛仔布、粗帆布褲子、襯衫、棉襪等。	短時間穿著及無污漬的衣物，例如襯衫、汗衫、運動衫等。應投入極少量衣物。
	合成衣物（聚酯、尼龍等）	不推薦！	建議用於含有聚酯、尼龍、聚醋酸酯、丙烯酸類纖維的衣物。建議不要烘乾帶有粘膠的衣物。應考慮保養標籤上的乾衣說明。	對於含有聚酯、尼龍、聚醋酸酯、丙烯酸類纖維的衣物，建議在低溫條件下清洗，並考慮保養標籤上的洗滌和乾衣警告。	對於含有聚酯、尼龍、聚醋酸酯、丙烯酸類纖維的衣物，建議在低溫條件下清洗，並考慮保養標籤上的洗滌和乾衣警告。	非常輕微髒污和沒有污漬的襯衫、汗衫以及含有人造成分的衣物。應投入極少量衣物。
	纖細（絲綢、毛紡、羊絨、安哥拉羊毛等成份）衣物	不推薦！	不推薦！	不推薦！	不推薦！	不推薦！
	蓬鬆的衣物，例如棉被、大衣、窗簾等。	不推薦！不適合在設備內烘乾蓬鬆的衣物。請懸掛或攤開晾乾。	不推薦！不適合在設備內烘乾蓬鬆的衣物。請懸掛或攤開晾乾。	不推薦！不適合在設備內烘乾蓬鬆的衣物。請懸掛或攤開晾乾。	不推薦！不適合在設備內烘乾蓬鬆的衣物。請懸掛或攤開晾乾。	不推薦！不適合在設備內烘乾蓬鬆的衣物。請懸掛或攤開晾乾。

5. 操作設備

5.1 控制面板



- | | |
|-------------|--------------|
| 1 - 程式選擇旋鈕 | 8 - 延遲開始調整按鈕 |
| 2 - 溫度選擇指示燈 | 9 - 乾衣程度調整按鈕 |
| 3 - 轉速選擇指示燈 | 10 - 輔助功能按鈕 |
| 4 - 顯示屏 | 11 - 轉速調節按鈕 |
| 5 - 乾衣程式指示燈 | 12 - 溫度調節按鈕 |
| 6 - 開/關按鈕 | 13 - 程式選擇燈 |
| 7 - 啟動/暫停按鈕 | |

5.2 顯示屏符號



- | |
|--------------|
| a - 洗衣指示燈 |
| b - 沖洗指示燈 |
| c - 轉速指示燈 |
| d - 乾衣指示燈 |
| e - 結束指示燈 |
| f - 無水指示燈 |
| g - 持續時間資訊顯示 |
| h - 機門鎖啟動指示燈 |
| i - 兒童鎖指示燈 |

5. 操作設備

5.3 準備工作

1. 檢查軟管是否連接牢固。
2. 插入設備插頭。
3. 完全打開水龍頭。
4. 將衣物載入設備內。
5. 加入洗衣液和織物柔順劑。

5.4 選擇洗衣程式

根據衣物類型、數量以及髒污程度，根據「程式表」，選擇適當的程式。
用**程式選擇**旋鈕，選擇所需的程式。

資訊！



- 程式受特定類型布料的適合最高轉速限制。
- 選擇程式時，須考慮織物類型、顏色、髒污程度和允許水溫。
- 應選擇適當的最低溫度。
- 較高的溫度意味著能耗也較高。

5.5 洗衣程式

根據織物類型，使用下列主要程式。

資訊！



- 選擇洗衣程式後，在洗衣過程結束後，可以按下乾衣按鈕，設置設備切換為乾衣步驟。每次按下按鈕時，將出現顯示相關乾衣步驟的資訊行，且相關符號將亮起。如果希望可以在設備允許的最長時間執行乾衣，可連續按下按鈕設置。
- 顯示屏上的符號均為示意性質，可能與您的設備有所不同。
- 當使用設備的乾衣功能執行洗衣和乾衣，最多只可載入 5kg 衣物。如載入的衣物過多，將無法乾衣，且設備運作時間會很長，並消耗更多能源。

5. 操作設備

■ 棉質衣物 (Cotton)

用於洗滌棉質衣物 (例如，床單、羽絨被和枕套組合、毛巾、浴袍、內衣等)。在較長時間的洗滌過程中，將會強勁地洗滌您的衣物。



資訊！

- 洗衣完成後，可以立即烘乾衣物，而無任何中斷 (洗衣後，可以執行自動或定時乾衣)。因此，啟動洗衣程式前，也必須選擇乾衣功能。
- 根據您在洗衣程式添加的乾衣選項，可以在顯示屏看到程序結束時間。
- 在選擇程式後，如您不希望執行乾衣，按住輔助功能乾衣按鈕，直至乾衣指示燈熄滅。

■ 合成衣物 (Synthetics)

用於洗滌合成衣物 (襯衫、褲子、合成纖維/棉質混紡衣物等)。與棉質衣物 (Cotton) 程式相比，將在短時間內，以溫和的動作清洗此類衣物。



資訊！

- 洗衣完成後，可以立即烘乾衣物，而無任何中斷 (洗衣後，可以執行自動或定時乾衣)。因此，啟動洗衣程式前，也必須選擇乾衣功能。
- 根據您在洗衣程式添加的乾衣選項，可以在顯示屏看到程序結束時間。
- 在選擇程式後，如您不希望執行乾衣，按住輔助功能乾衣按鈕，直至乾衣指示燈熄滅。

5. 操作設備

■ 羊毛 (Wool)

用於清洗羊毛織品衣物。選擇符合衣物標籤的適當溫度。使用適合羊毛織品的洗衣液。



資訊！

- 對於毛織品清洗程式，不能選擇乾衣功能。

■ 環保棉質衣物 (Cotton Eco)

用於洗滌髒污程度一般、耐穿的棉質和亞麻衣物。雖然洗滌時間超過所有其它程序，但可以高度節能和節水。實際的水溫可能不同於注明的水溫。在設備載入較少衣物（例如，1/2載量或更少），程式時間將自動縮短。在這種情況下，將減少能源和水的消耗量，提供更經濟的洗衣程序。該程式適用於配備剩餘時間指示燈的型號。



資訊！

- 洗衣完成後，可以立即烘乾衣物，而無任何中斷（洗衣後，可以執行自動或定時乾衣）。因此，啟動洗衣程式前，也必須選擇乾衣功能。
- 根據您在洗衣程式添加的乾衣選項，可以在顯示屏看到程序結束時間。
- 在選擇程式後，如您不希望執行乾衣，按住輔助功能乾衣按鈕，直至乾衣指示燈熄滅。

■ 纖細衣物 (Delicates)

用於清洗纖細衣物。與合成衣物 (Synthetics) 程式相比，動作將更加輕柔地洗滌衣物。

■ 手洗 (Hand Wash)

對於那些帶有「不可機洗」標籤及建議手洗的毛織品/纖細衣物，可以使用該程式洗滌。程式將以極輕柔的動作清洗衣物，以免衣物受損。

5. 操作設備

■ 快洗 (Quick)

用於快速洗滌少量及沒有污漬的棉質衣物。



資訊！

- 洗衣完成後，可以立即烘乾衣物，而無任何中斷（洗衣後，可以執行自動或定時乾衣）。因此，啟動洗衣程式前，也必須選擇乾衣功能。
- 根據您在洗衣程式添加的乾衣選項，可以在顯示屏看到程序結束時間。
- 在選擇程式後，如您不希望執行乾衣，按住輔助功能乾衣按鈕，直至乾衣指示燈熄滅。

■ 快洗14 (Quick 14)

用於快速洗滌少量且輕微髒污的棉質衣物。洗衣時間持續 14 分鐘。



資訊！

- 洗衣完成後，可以立即烘乾衣物，而無任何中斷（洗衣後，可以執行自動或定時乾衣）。因此，啟動洗衣程式前，也必須選擇乾衣功能。
- 根據您在洗衣程式添加的乾衣選項，可以在顯示屏看到程序結束時間。
- 在選擇程式後，如您不希望執行乾衣，按住輔助功能乾衣按鈕，直至乾衣指示燈熄滅。

5. 操作設備

■ 恤衫 (Shirts)

用於洗滌棉質、合成纖維和合成纖維混紡的襯衫。



資訊！

- 洗衣完成後，可以立即烘乾衣物，而無任何中斷（洗衣後，可以執行自動或定時乾衣）。因此，啟動洗衣程式前，也必須選擇乾衣功能。
- 根據您在洗衣程式添加的乾衣選項，可以在顯示屏看到程序結束時間。
- 在選擇了程式後，如您不希望執行乾衣，按住輔助功能乾衣按鈕，直至乾衣指示燈熄滅。

■ 沖洗 (Rinse)

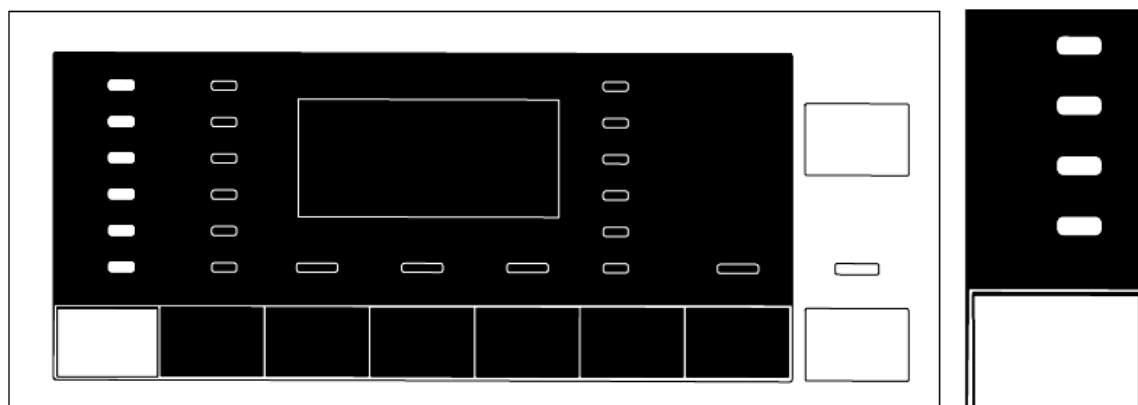
在您希望單獨沖洗或加漿時使用。

■ 脫水+排水 (Spin + Drain)

用於排放設備中的水。

5. 操作設備

5.6 選擇溫度



每當選擇一個新程式時，這一程式建議的溫度將會顯示在溫度指示燈上。建議的溫度值可能並非當程式可以選擇的最高溫度。

按下**溫度調整**按鈕，改變溫度。

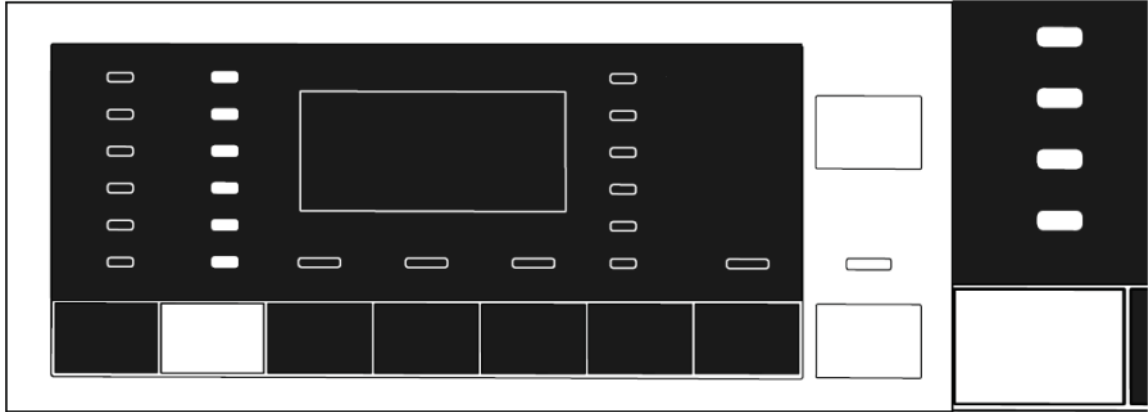
資訊！

- 溫度調整按鈕僅向後調整。例如，在顯示屏顯示 40°C 時，如您想選擇 60°C，可多次按下按鈕，從 40°C 退回至達到 60°C。
- 如回轉到冷水洗衣選項，並再次按下溫度調節按鈕，所選程式建議的最高溫度會出現在顯示屏上。再次按下溫度調節按鈕，降低溫度。

最後，顯示屏上出現表示冷水洗選項的冷水指示燈。開始洗衣後，您也可以更改溫度。開始洗滌後，可以選擇所需的溫度，但需要在加熱步驟開始前選擇。

5. 操作設備

5.7 轉速選擇



每次選擇一個新的程式時，**轉速**指示燈會給出所選程式建議的轉速。



資訊！

- 建議的轉速值可能並非當程式可以選擇的最高轉速。

按下**轉速調整**按鈕，改變轉速。轉速將逐步降低。之後，根據設備型號，顯示屏上會出現「暫停沖洗」和「停止轉速」選項。



資訊！

- 轉速調整按鈕僅向後調整。例如，當顯示屏顯示 800rpm 時，如想選擇 1000rpm，可多次按下按鈕，從 800rpm 退回至達到 1000rpm。
- 「暫停沖洗」選項會顯示「☹️」符號，而「停止轉速」選項會顯示「🚫」符號。

5. 操作設備

5.7.1 如洗滌物需於暫停過水功能後脫水

- 調整轉速。
- 按**啟動/暫停/取消**按鈕。程式恢復運行。設備開始排水和對衣物進行脫水。

如您希望在程式結束後，進行排水而不脫水，使用**停止轉速**功能。

開始洗衣後，您也可以更改轉速。開始洗衣後，但在脫水步驟前，可以按下轉速調整按鈕，選擇轉速。



資訊！

- 在不允許調整轉速的程式中，按下輔助功能轉速按鈕時，轉速指示燈將不改變，且蜂鳴器響起。

5.7.2 乾衣輔助功能選擇

選擇新程式時，按下輔助功能選擇按鈕，調整適合所選洗衣程式的乾衣選項。



資訊！

- 在不允許調整乾衣的程式中，按下輔助功能乾衣按鈕時，乾衣指示燈將不改變，且蜂鳴器響起。
- 只需運行乾衣程式時，按下輔助功能選擇按鈕，調整適當的乾衣選項。

5. 操作設備

5.8 乾衣程式



小心！

- 乾衣程序期間，設備自動清潔衣物上脫落的毛絨。乾衣期間，設備會使用水。因此，執行乾衣程式期間，設備的水龍頭也應該打開。
- 選擇新程式時，按下輔助功能選擇按鈕，調整適合所選洗衣程式的乾衣選項。



資訊！

- 乾衣程式包含脫水步驟。設備進行該過程，以縮短乾衣時間。選擇乾衣時，轉速設置在最高轉速範圍。
- 在不允許調整乾衣的程式中，按下輔助功能乾衣按鈕時，乾衣指示燈將不改變，且蜂鳴器響起。
- 只需運行乾衣程式時，按下輔助功能選擇按鈕，調整適當的乾衣選項。
- 在停水時，不能執行洗衣和乾衣程式。

■ 合成衣物乾衣 (Synthetic Dry)

用於烘乾相當於 3 kg 的潮濕合成衣物。此程式僅執行乾衣。



資訊！

- 有關乾衣重量，參考第 4 節，第 4.5 部分。

■ 棉質衣物乾衣 (Cotton Dry)

用於烘乾相當於 5 kg 的潮濕棉質衣物。此程式僅執行乾衣。



資訊！

- 若只用於烘乾毛巾和浴袍的衣物，最多可載入 4kg。
- 有關乾衣重量，參考第 4 節，第 4.5 部分。

5. 操作設備

5.9 洗衣及乾衣程式



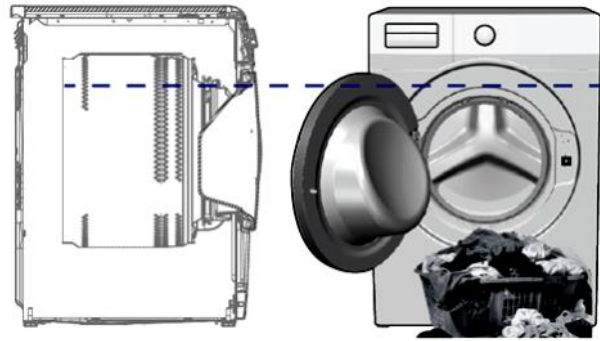
小心！

- 乾衣程序期間，設備自動清潔衣物上脫落的毛絨。乾衣期間，設備會使用水。因此，執行乾衣程式期間，設備的水龍頭也應該打開。

■ 5公斤洗衣及乾衣 (5 Kg Wash & Dry)

用於清洗及直接烘乾最多 5 kg 的棉質衣物，無需任何其它選擇。

在5kg洗衣和5kg乾衣程式，建議載入衣物直至圖中所示的水平，確保理想的乾衣條件（打開機門時，可以看到水準平箭頭）。



資訊！

- 選擇此程式時，不能選擇額外乾衣輔助功能。

■ 快速洗乾 (Wash & Wear)

用於清洗及直接烘乾衣物，0.5kg衣物（2件襯衫）需要40分鐘或1kg衣物（5件襯衫）則需要60分鐘。



資訊！

- 快速洗乾程式可以快速洗滌和烘乾平日短時間穿著，且沒有髒污的衣物。此程式適用於含有細紋理的衣物及可以快速乾衣。（襯衫、汗衫）
- 粗紋理衣物應選用其它較長乾衣時間的乾衣選項或程式。

5. 操作設備

■ 嬰兒保護+洗衣及乾衣 (BabyProtect + Wash&Dry)

用於清洗及直接烘乾最多2kg需抗過敏和衛生要求的衣物 (嬰兒服、床單、被褥、內褲等純棉製品) 。

5. 操作設備

5.10 程式表

■ 洗衣程式

程式		最大載量 (公斤)	最大轉速 (rpm) ***	輔助功能				可選擇的溫度範圍 (°C)
				預洗 (Prewash)	快洗 (Quick)	額外沖洗 (Rinse+)	乾衣 (Drying)	
棉質衣物 (Cotton)	90	8	1200	●	●	●	●	90-冷水
	60	8	1200	●	●	●	●	90-冷水
	40	8	1200	●	●	●	●	90-冷水
環保棉質衣物 (Cotton Eco)	60**	8	1200				●	60-冷水
合成衣物 (Synthetics)	60	3	1200	●	●	●	●	60-冷水
	40	3	1200	●	●	●	●	60-冷水
羊毛 (Wool)	40	1.5	1200			●		40-冷水
纖細衣物 (Delicates)	40	3.5	1000	●				40-冷水
手洗 (Hand Wash)	30	1	1200					30-冷水
快洗14 (Quick 14)	30	2	1200			●	●	30-冷水
快洗 (Quick)	90	8	1200			●	●	90-冷水
	60	8	1200			●	●	90-冷水
	30	8	1200			●	●	90-冷水
恤衫 (Shirts)	60	3.5	800	●	●	●	●	60-冷水

●：可選擇。

*：自動選擇，無法取消。

**：能效等級測定時使用的是環保棉質衣物60°C，進水溫度為15度冷水。

***：如設備最大轉速低於該數值，只能選擇最大轉速以下的數值。

-：有關最大載量，參考程式說明。

5. 操作設備

資訊！

***：如設備最大轉速低於該數值，您只能選擇最大轉速以下的數值。

- 根據設備的型號不同，表中的輔助功能可能有所不同。
- 根據水壓的變化、水的硬度和溫度、環境溫度、洗滌衣物的種類和數量、輔助功能的選擇和轉速，以及電源電壓的波動，水和電的消耗可能有所不同。
- 您可以在設備的顯示屏上，看到所選程式的洗滌時間。顯示屏上顯示的時間與真實的洗滌時間之間有細小的差異是正常的，有機會是 1-1.5 小時的差異。洗滌時間會於洗滌程序開始後自動更新。
- 「製造商可能修改輔助功能的選擇模式。新選擇模式可能是添加或刪除。」
- 「在不同的程式中，設備的轉速可能有所不同；但是，該轉速不會超過設備的最大轉速。」



5. 操作設備

■ 乾衣程式

程式		最大載量 (公斤)	最大轉速 (rpm) ***	輔助功能				乾衣程度				可選擇的溫度範圍 (°C)
				預洗 (Prewash)	快洗 (Quick)	額外沖洗 (Rinse+)	乾衣 (Drying)	額外乾衣 (Extra Dry)	衣櫃乾衣 (Cupboard)	熨燙乾衣 (Iron Dry)	指定時間乾衣 - 分鐘	
棉質衣物乾衣 (Cotton Dry)	-	5	1200				*	●	●	●	●	-
合成衣物乾衣 (Synthetic Dry)	-	3	-				*		●	●	●	-
嬰兒保護+洗衣及乾衣 (BabyProtect + Wash&Dry)	60	2	1200			*	*	●	●	●	●	90-冷水
5公斤洗衣及乾衣 (5 Kg Wash & Dry)	60	5	1200				*	●	●	●	●	60-冷水
快速洗乾 (Wash & Wear)	30	0.5	1000			●	*				●	30-冷水
	30	1	1200			●	*				●	30-冷水

●：可選擇。

*：自動選擇，無法取消。

**：能效等級測定時使用的是環保棉質衣物60°C，進水溫度為15度冷水。

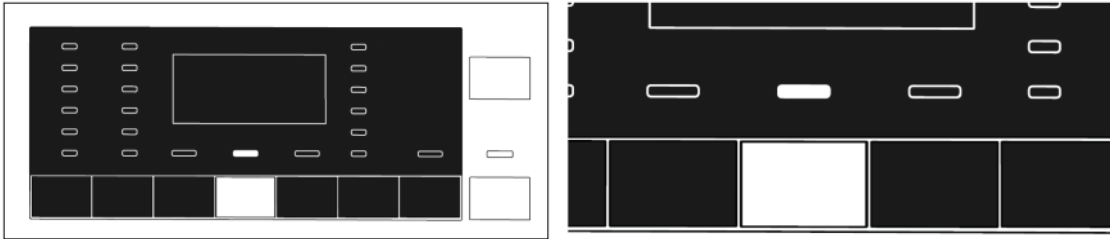
***：如設備最大轉速低於該數值，只能選擇最大轉速以下的數值。

-：有關最大載量，參考程式說明。

5. 操作設備

5.11 輔助功能選擇

啟動程式前，選擇需要的輔助功能。選擇一個程式時，可以與之一起選擇的輔助功能指示燈。



將會亮起。如洗衣程式達到您不能選擇輔助功能的一點，將無法選擇此功能。



資訊！

- 不能與所選程式一起選擇的輔助功能，指示燈亦不會亮起。按下輔助功能的按鈕時，發出蜂鳴聲，並禁止選擇。



資訊！

- 有一些功能不能組合選擇。如第二個功能與啟動設備前選擇的功能衝突，將會取消選擇的第一個功能，而選擇的第二個輔助功能仍然保持。例如，如您在選擇預洗後，想選擇快洗，那麼，將會取消預洗功能，而快洗功能將保持。
- 不能選擇與程式不相容的輔助功能。（參考「程式表」）
- 一些程式的輔助功能必須與所選程式一起操作。這些功能無法取消。已經選擇的輔助功能指示燈會亮起。

5. 操作設備

資訊！



- 在乾衣程序結束時，如無法達到選擇的濕度水平(熨燙乾衣、衣櫃乾衣、額外乾衣)，設備將自動延長程式時間。程式將持續較長時間。
- 如選擇定時乾衣，即使衣物沒乾，程式亦會在所設乾衣時間結束。
- 在乾衣程序期間，如達到選擇的濕度水平 (熨燙乾衣、衣櫃乾衣、額外乾衣)，或在定時乾衣選項中檢測出額外的乾燥度，程式時間將縮短。在顯示屏上，將顯示縮短了的時間。

■ 預洗 (Prewash)

預洗僅適合髒污程度嚴重的衣物。不進行預洗可以節省能源、水、洗衣液和時間。

■ 快洗 (Quick)

此功能可用於棉質衣物和合成衣物程式。它既降低較為乾淨衣物的洗滌時間，也減少了洗滌時間和沖洗次數。



資訊！

- 每當選擇此功能時，載入設備的衣物僅能為程式選擇表中最大量的一半。

■ 額外過水 (Rinse+)

該功能允許設備在主洗執行的沖洗程序之余，增加一次沖洗。這樣，可以減少敏感肌膚 (嬰兒、過敏皮膚等) 受到極少量洗衣液殘留的影響。



資訊！

- 初次按下時，設備將增加一次沖洗，再次按下時，設備將增加兩次漂洗，第三次按下時，將取消此功能。

5. 操作設備

■ 乾衣模式 (Drying)

洗衣後，該功能提供衣物烘乾。根據程式表，查看可以選擇此輔助功能的程式。

5.12 乾衣步驟

5.12.1 熨燙乾衣 (Iron Dry)

乾衣直至達到熨燙步驟要求的乾燥水平。

5.12.2 衣櫃乾衣 (Cupboard Dry)

乾衣直至達到衣櫃乾衣步驟要求的乾燥水平。

5.12.3 額外乾衣 (Extra Dry)

乾衣直至達到附加衣櫃乾衣步驟要求的乾燥水平。

資訊！



- 因應不同的混紡、材料類型、衣物數量和濕度水平不同，乾燥水平可能有所不同。
- 不得在設備中烘乾帶有配件的衣物，例如蕾絲、薄紗、寶石、珠子、亮片、金屬絲等，以及絲綢含量高的衣物。

5.12.4 指定時間乾衣 - 分鐘

為了在低溫下達到要求的乾衣水平，可選乾衣時間為30、90 和150分鐘。

資訊！



- 烘乾少量衣物 (最多 2 件) 時，應當在純棉或合成纖維烘乾程式中選擇定時乾衣步驟。
- 在乾衣程式結束時，如衣物沒有達到要求的乾燥水平，可以選擇定時乾衣，完成此過程。
- 選擇此功能時，無論乾衣程度如何，設備在設定的時間內執行乾衣。

5. 操作設備

5.13 時間顯示

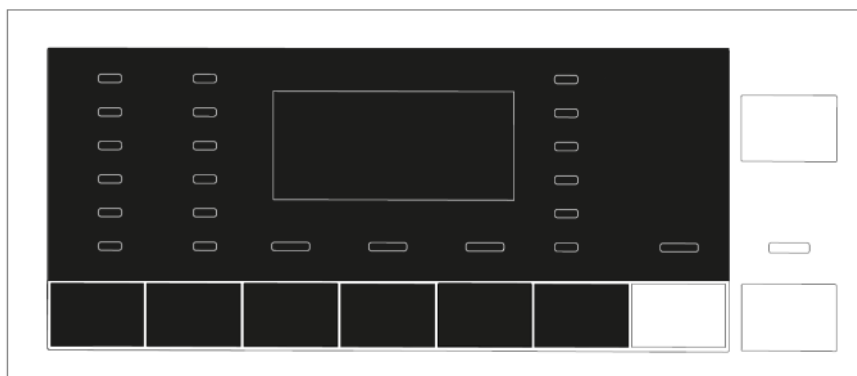
程式運行9期間，以小時和分鐘為格式，顯示程式剩餘時間，
例如「01：30」。



資訊！

- 根據水壓、水硬度和溫度、環境溫度，衣物數量和類型，選擇的輔助功能和電源電壓變化，程式時間可能與「程式表」一節中的數值不同。

5.14 延時開始



使用**延時開始**功能，最多可將程式啟動時間推後24小時。按下**延時開始**按鈕後，顯示程式預計結束時間。如調整**延時開始**，**延時開始**指示燈亮起。

若要**延時開始**功能啟動，且程式在指定時間結束，調整時間後，您必須按下**起動/暫停**按鈕。**起動/暫停**按鈕停止閃爍，且保持持續亮起。

如您希望取消**延時開始**功能，按下**延時開始**按鈕，直至**延時開始**指示燈熄滅或按下**開/關**按鈕，關閉及啟動設備。

1. 打開機門，將衣物放到裡面，並放入洗衣液等。
2. 選擇洗滌程式、溫度、轉速，及設置輔助功能，如需要。
3. 按下延時開始按鈕，設置您選擇的**延時開始**。**延時開始**指示燈亮起。
4. 按下**起動/暫停**按鈕，開始倒數計時。顯示屏上結束時間中間的符號「：」開始閃爍。

5. 操作設備

資訊！

- 啟動延時開始功能時，請勿使用液體洗衣液！衣物有被染色的危險。
- 延時開始倒數計時期間，機門保持鎖定。若要解鎖機門，應按下程式啟動/暫停按鈕，將設備切換到暫停模式。倒數計時結束時，延時開始指示燈熄滅，開始洗滌程序，並在顯示屏上顯示所選程式的時間。
- 延時開始選擇完成時，顯示屏上的時間由延時開始的時間加上選擇程式持續的時間構成。



5.15 啟動程式



1. 按**起動/暫停**按鈕啟動程式。
2. 之前閃爍的**起動/暫停**按鈕現在開始維持亮起，表明程式已經啟動。
3. 機門鎖上。鎖定機門時，顯示屏上顯示「機門上鎖」指示燈。

5.16 機門門鎖



在設備的機門有一個鎖定系統，防止在水位不合適時打開機門。機門鎖定時，面板上的「機門上鎖」指示燈亮起。

5. 操作設備

5.17 程式開始後更改選項

5.17.1 程式開始後加入洗滌物



在您按下**起動/暫停**按鈕時，如設備中的水位合適，面板上的「機門上鎖」指示燈熄滅。

按下**起動/暫停**按鈕時，如設備中的水位不合適，面板將顯示機門已上鎖。

5.17.2 產品切換至暫停模式



按下**起動 / 暫停**按鈕，將設備切換至暫停模式。

5.17.3 程式開始後更改程式選項

程式已經運行時，不允許更改。

程式運行時，如轉動程式選擇旋鈕，將發出蜂鳴聲，並禁止更改。

當前程式切換為暫停模式後，您可以選擇新程式。



資訊！

- 新選擇的程式會從頭開始執行。

5. 操作設備

5.17.4 更改輔助功能、轉速及溫度

根據到達的程序步驟，可取消或選擇輔助功能。參考「輔助功能選擇」。
此外，您可以修改轉速、溫度和乾衣設置。參考「轉速選擇」和「溫度選擇」。



資訊！

- 如設備內的水溫過高或水位高於機門基線，機門將不打開。

5.18 兒童鎖

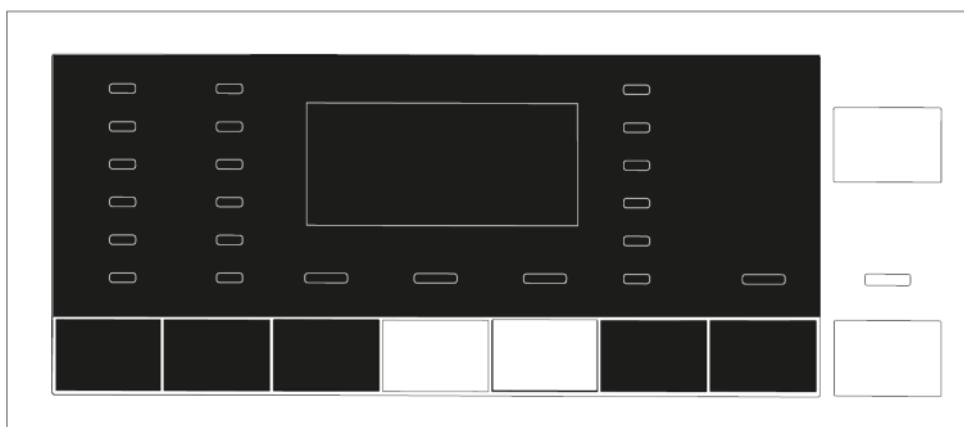
使用兒童鎖，防止兒童干擾該設備運行。這樣，您可以避免運行的程式有任何改變。



資訊！

- 兒童鎖啟動時，仍可使用開/關按鈕，開啟和關閉設備。您再次打開設備時，程式將從停止的位置恢復運行。
- 如按下按鈕啟動兒童鎖時，設備將發出聲音提示。

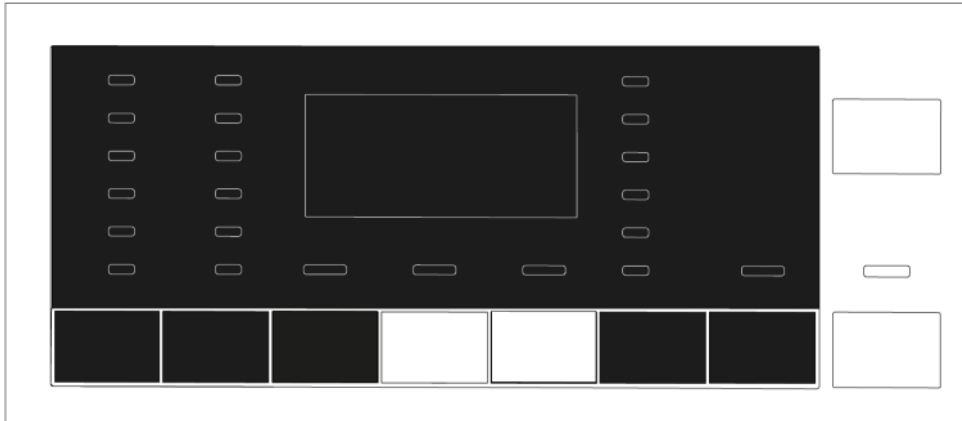
5.18.1 啟動兒童鎖



長按第2個和第3個輔助功能按鈕3秒鐘。顯示屏上的倒數計時「兒童鎖3-2-1」結束後，顯示屏上出現「兒童鎖已啟用」。顯示此資訊時，您可以放開第2個和第3個輔助功能按鈕。

5. 操作設備

5.18.2 解除兒童鎖



長按第2個和第3個輔助功能按鈕3秒鐘。顯示屏上的倒數計時「兒童鎖3-2-1」結束後，顯示屏上「兒童鎖已啟用」會熄滅。

5.19 取消程式



設備關閉和再次開啟時，程式將取消。按住開/關按鈕3秒鐘。顯示屏上的「3-2-1」倒數計時結束後，設備關閉。

資訊！



- 兒童鎖啟用時，如您按下開/關按鈕，程式將不會取消。您首先應取消兒童鎖。顯示屏上顯示倒數計時「3-2-1」。
- 取消程式後，如想打開機門，但由於設備內的水位過高而無法打開，可以將程式選擇旋鈕轉動到排水+脫水程式，排走設備內的水。

5. 操作設備

5.20 程式結束

程式結束後，程式結束指示燈亮起，且發出蜂鳴聲。在2分鐘內，如您未按下任何按鈕，設備將切換為待機模式。顯示屏和所有指示燈關閉。

設備處於待機模式時，如您按下任何按鈕或轉動程式選擇旋鈕，完成的程式步驟將出現在顯示屏上。

5.21 您的產品備有「待機模式」

使用開/關按鈕啟動設備電源後，如未啟動任何程式，於選擇步驟中未有進行其他步驟、或於完成選擇程式後，沒有其它操作超過時間2分鐘，設備將自動切換為節能模式。此外，如您的設備配備有顯示程式時間的顯示屏，該顯示屏將完全關閉。如您轉動程式選擇旋鈕或觸碰任何按鈕，指示燈和顯示屏將切換回之前的狀態。退出能效模式時所做的選擇將改變。啟動程式前，請檢查所作的選擇是否正確。如必要，再次修改設定。這情況並非故障。

6. 維護與清潔

定期清潔本設備，可以延長其使用壽命和減少經常面對的問題。

6.1 清潔洗滌劑抽屜



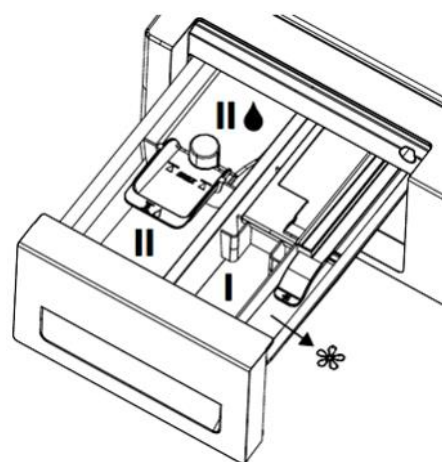
資訊！

- 如超過正常劑量的柔順劑和液體洗滌劑混合物開始殘留在柔順劑間隔內，必須清洗虹吸管。

清除分送抽屜中的任何粉末殘留物堆積。

為此；

1. 您可以朝您所在的方向用力拉動洗滌劑抽屜，從而取出分送抽屜。
2. 在臉盆中用足量的溫水清洗分送抽屜和虹吸管。清潔時，請佩戴防護手套或使用合適的刷子，避免接觸分送抽屜內的殘留物。
3. 清潔後，將分送抽屜重新裝回到其機體中。檢查虹吸管是否處於原有位置。



6.2 清潔機門和滾筒

對於配備滾筒清潔程式的設備，參考操作設備 - 程式。

對於沒有滾筒清潔程式的設備，請遵循下列**步驟清潔滾筒**：

選擇**額外注水**或**額外沖洗**輔助功能。使用沒有預洗的棉質衣物程式。將**溫度設置為滾筒清潔劑建議的水平**，可以在超市的洗滌劑銷售點購得。在**不放入衣物的情況下**，使用該步驟。啟動程式前，將1小袋專用的滾筒清潔劑（如沒有購得專用的滾筒清潔劑，最多放入1茶匙（最多100g）粉末除垢劑）放入主洗洗滌劑間隔。如除垢劑是片狀形式，在主洗間隔（「II」號間隔）僅放入一片。程式結束後，用清潔的抹布擦乾滾筒內部。

6. 維護與清潔



資訊！

- 每 2 個月重複一次滾筒清潔程序。
- 使用適合設備的防水垢設備。

每次洗衣和乾衣後，確保沒有異物遺落在滾筒內。如圖中所示的波紋管中的孔堵塞，使用牙籤打開這個孔。



資訊！

- 外部金屬物質可能導致滾筒生銹。使用不銹鋼清潔劑清潔滾筒表面的污漬。切勿使用鋼絲絨或鐵絲絨。



小心！

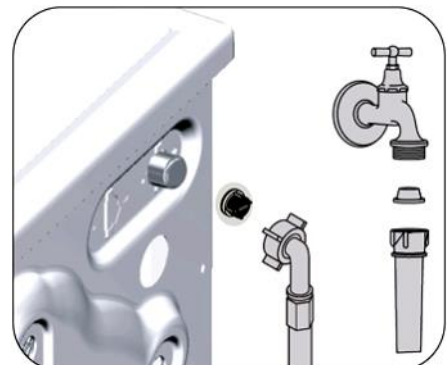
- 切勿使用海綿或刮擦材料。這會損壞噴漆、鍍鉻和塑膠表面。

6.3 清潔機身和控制面板

用肥皂水或中性清潔劑，擦拭機體，並用柔軟的抹布擦乾。
使用柔軟的濕抹布清潔控制面板。

6.4 清潔入水過濾

在設備背面的每個進水閥門末端都有一個過濾，在連接到水龍頭的每根進水軟管的末端也有一個過濾。這些過濾可以防止異物或水中的污垢進入設備。過濾髒污時，必須進行清潔。



6. 維護與清潔

1. 關閉水龍頭。
2. 拆卸進水軟管的螺母，找到進水閥上的過濾。使用合適的刷子清潔上面的殘留物。如過濾非常髒，您可以用鉗子將其取出，並進行清潔。
3. 在進水軟管的平直端取下過濾和墊片，並在流動的清水下面徹底清潔乾淨。
4. 仔細把墊片和過濾安裝至原來的位置，並用手擰緊軟管螺母。

6.5 排走殘留水份及清潔水泵過濾

洗衣機中的過濾系統防止排水過程中，有固體物質堵塞水泵推進器，例如鈕扣、硬幣和織物纖維。這樣，水將順利排放，並將延長水泵使用壽命。如您的洗衣機不能排水，水泵過濾可能堵塞。每次過濾堵塞或每3個月，應該清潔過濾。清潔水泵過濾時，水必須排走。

此外，運輸設備前（例如，移動到另一間房屋時）和水凍結時，必須完全排走水。



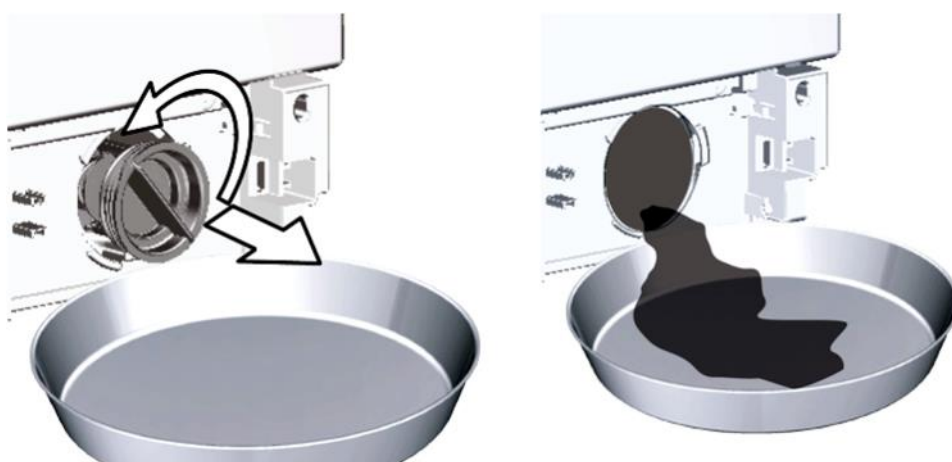
小心！

- 水泵過濾中遺留的異物可能損壞設備或導致出現噪音問題。
- 如不使用設備，關閉水龍頭，並拔下進水軟管。在設備有結凍之風險的位置，應排空設備內的水。
- 每次使用後，關閉設備主喉管接駁著的水龍頭。
- 洗衣機內的水溫可能高達 90 °C。為了避免灼傷危險，必須在洗衣機中的水冷卻後，才能清潔過濾。

6. 維護與清潔

清潔髒污的過濾和排水時：

1. 拔下洗衣機插頭，以切斷電源。
2. 某些設備具有緊急排放軟管，有些則沒有。按照下列步驟排水。
在設備沒有緊急排放軟管時排水：
 - a. 在過濾的前方放置一個大容器，以便盛裝從過濾中流出的水。
 - b. 鬆開水泵過濾（逆時針），直到水開始流出。直接將水排入您放置到過濾前方的容器中。務必使用手邊的抹布吸收濺出的水。
 - c. 設備內部的水排空後，轉動過濾，將其完全取出。



3. 清潔過濾內部的任何殘留物和葉輪區域附近的纖維（如有）。
4. 安裝過濾。
5. 如過濾蓋由兩部分構成，按壓凸鈕，關閉過濾蓋。如由一部分構成，將下方部分的凸鈕先放好，然後，按上方部分關閉。

7. 故障排解

機門關閉後，程式未啟動。

- 沒有按下起動/暫停/取消按鈕。>>>*按下起動/暫停/取消按鈕。
- 過度裝載情況下可能很難關上機門>>> *減少衣物量，確保機門正常關閉。

無法啟動或選擇程式。

- 由於供應問題（電線電壓，水壓等），設備切換為自我保護模式。>>>按住開/關按鈕3秒鐘，設備重置為出廠設置。（參考「取消程式」）

設備中有水。

- 由於生產中品質控制過程，設備中可能有水殘留。>>>這並非問題；水對本產品無害。
- 設備底部漏水。
- 軟管或水泵過濾有問題。>>>確保進水軟管的密封件牢固安裝。牢固安裝水路喉管。
- 水泵過濾沒有牢牢關閉。>>>確保泵過濾牢牢關閉。

設備沒有注滿水。

- 水龍頭關閉。>>>打開水龍頭。
- 進水軟管彎曲。>>>整平軟管。
- 進水過濾堵塞。>>>清潔過濾。
- 機門未關閉。>>>關閉機門。

設備不排水。

- 排水軟管堵塞或扭結。>>> 清潔或整平軟管。
- 泵過濾堵塞。>>>清潔泵過濾。

設備震動或發出噪音。

- 設備失衡。>>>調整支撐，調平設備。
- 可能有堅硬的物質進入水泵過濾。>>>清潔泵過濾。
- 沒有拆除運輸安全螺栓。>>>拆卸運輸螺栓。
- 設備中的衣物數量太少。>>>在設備中添加更多衣物。
- 設備裝入的衣物太多。>>>從設備中取出一些衣物或用手使衣物均勻分佈。
- 設備與堅硬的表面接觸。>>>確保設備沒有接觸任何物品。

程式啟動後不久，設備停止工作。

- 設備因為電壓過低而臨時停止。>>>電壓恢復正常後，設備會繼續工作。

設備在進水時直接排水。

- 排水軟管高度不夠。>>>按照用戶手冊中的說明，連接排水軟管。

洗滌過程中，看不到設備中的水。

- 水位從設備外部不可見。這是正常的。

7. 故障排解

機門無法打開。

- 由於設備內的水位問題，門鎖已經啟動。>>>通過運轉水泵，或脫水程序，排走水。
- 設備可能在對水進行加熱，或處於脫水程序。>>>等待直至程序完成。
- 機門鎖已經接合。在程式結束後的數分鐘後，門鎖將解除。>>>等待數分鐘，直至門鎖解除。
- 機門可能因受到的壓力而被卡住。>>>抓住手柄，推拉機門，將其開啟和關閉。

洗滌超過用戶手冊中指定的時間。(*)

- 水壓太低。>>>設備等待直至進入足量的水，防止因為水量不足導致洗衣效果下降。因此，會延長洗衣時間。
- 電壓太低。>>>在電源電壓很低時，會延長洗滌時間，以免洗滌效果不佳。
- 進水溫度太低。>>>在寒冷的季節，需要時間對水進行加熱。此外，也將延長洗滌時間，以免洗滌效果不佳。
- 可能增加了沖洗次數和/或沖洗用水量。>>>在需要加強沖洗時，設備會增加沖洗水量，並視需要，增加額外的沖洗步驟。
- 由於使用了過多的洗衣液，導致出現了過多的泡沫，並可能啟動了泡沫自動吸收系統。>>>使用建議的洗衣液量。

程式時間沒有倒數計時。(在配備顯示屏的型號上) (*)

- 進水期間，計時器可能停止。>>>在設備進入足量的水之後，計時指示器才會開始倒計時。設備會等待直至水量充足，這樣可以避免由於缺水造成的洗滌效果不佳。之後，計時指示器將恢復倒計時。
- 加熱期間，計時器可能停止。>>>在設備達到選擇的溫度後，計時指示器才會開始倒計時。
- 脫水期間，計時器可能停止。>>>由於衣物在滾筒內分佈不均勻，可能啟動負載失衡自動檢測系統。

程式時間沒有倒計時。(*)

- 設備中的衣物失衡。>>>由於衣物在滾筒內分佈不均勻，可能啟動負載失衡自動檢測系統。

設備沒有切換至脫水步驟。(*)

- 設備中的衣物失衡。>>>由於衣物在滾筒內分佈不均勻，可能啟動負載失衡自動檢測系統。
- 如沒有完全排出水，設備將不執行脫水。>>>檢查過濾和排水軟管。
- 由於使用了過多的洗衣液，導致出現了過多的泡沫，並可能啟動了泡沫自動吸收系統。>>>使用建議的洗衣液量。

7. 故障排解

洗滌效果不佳：衣物變為灰色。(**)

- 長期以來，使用的洗衣液數量不足。>>>使用適合水硬度和衣物的建議洗衣液用量。
- 長時間在低溫條件洗衣。>>>為洗滌的衣物選擇適當的溫度。
- 在硬水中使用的洗衣液數量不足。>>>如在硬水中使用的洗衣液數量不足，長時間過後，將導致污垢聚積在衣物上，導致衣物變灰。一旦出現這種情況，便很難消除。使用適合水硬度和衣物的建議洗衣液用量。
- 使用的洗衣液數量太多。>>>使用適合水硬度和衣物的建議洗衣液用量。

洗滌效果不佳：污垢仍然存在或衣物沒有變得亮白。(**)

- 使用的洗衣液數量不夠。>>>使用適合衣物的建議的洗衣液量。
- 投入的衣物過多。>>>請勿過度裝滿設備。按照「程式表」中建議的數量，裝滿設備。
- 選擇的程式和溫度錯誤。>>>為洗滌的衣物選擇適當的程式和溫度。
- 使用的洗衣液類型錯誤。>>>使用適合設備的原裝洗衣液。
- 洗衣液放入錯誤的間隔。>>>在正確的間隔放入洗衣液。請勿將漂白劑與洗衣液混合使用。

洗滌效果不佳：油漬出現在衣物上。(**)

- 沒有定期清潔滾筒。>>>定期清潔滾筒。對此，參考 6.2。

洗滌效果不佳：衣物有異味。(**)

- 由於連續在較低的溫度和 / 或短時程式下洗滌，導致滾筒上形成異味和細菌層。>>>在每次洗滌後，洗衣液分送抽屜以及機門應保持微開。這樣，便無法在設備內形成適合細菌生長的潮濕環境。

衣物褪色。(**)

- 投入的衣物過多。>>> 請勿過度裝滿設備。
- 使用的洗衣液潮濕。>>>在乾燥環境密封保存洗衣液，且不得暴露於高溫。
- 選擇了較高的溫度。>>>根據衣物類型和髒污程度，選擇合適程式和溫度。

沒有沖洗好。

- 使用的洗衣液數量、品牌或貯存條件並不合適。>>>使用適合設備和衣物的洗衣液。在乾燥的環境密封保存洗衣液，且不得暴露於高溫。
- 洗衣液放入錯誤的間隔。>>>即使沒有選擇預洗迴圈，如在預洗隔間放入了洗衣液，設備在沖洗或軟化步驟中，仍會消耗洗衣液。在正確的隔間放入洗衣液。
- 水泵過濾堵塞。>>>檢查過濾。
- 排水軟管被折疊。>>>檢查排水軟管。

7. 故障排解

洗滌後，衣物變得僵硬。(**)

- 使用的洗衣液數量不夠。>>>沒有針對水硬度使用足量的洗衣液可能導致長時間過後，衣物變得僵硬。根據水的硬度，使用合適數量的洗衣液。
- 洗衣液放入錯誤的間隔。>>>即使沒有選擇預洗迴圈，如在預洗隔間放入了洗衣液，設備沖洗或軟化步驟中，仍消耗洗衣液。在正確隔間放入洗衣液。
- 洗衣液與柔順劑混合。>>>柔順劑不得與洗衣液混合使用。使用熱水洗滌和清潔分送抽屜。

衣物沒有發出類似柔順劑的味道。(**)

- 洗衣液放入錯誤的間隔。>>>即使沒有選擇預洗迴圈，如在預洗隔間放入了洗衣液，設備在沖洗或軟化步驟中，仍然會消耗洗衣液。使用熱水洗滌和清潔分送抽屜。在正確的隔間放入洗衣液。
- 洗衣液與柔順劑混合。>>>柔順劑不得與洗衣液混合使用。使用熱水洗滌和清潔分送抽屜。

洗衣液分送抽屜中有洗衣液殘留。(**)

- 洗衣液放入潮濕的分送抽屜中。>>>放入洗衣液前，請對洗衣液分送抽屜進行乾燥。
- 洗衣液可能受潮。>>>在乾燥的環境密封保存洗衣液，且不得暴露於高溫。
- 水壓太低。>>>檢查水壓。
- 主洗間隔中的洗衣液在預洗進水期間受潮。洗衣液間隔的孔堵塞。>>>檢查孔，如堵塞，予以清潔。
- 洗衣液分送抽屜閥有問題。>>>致電經授權的服務代理。
- 洗衣液與柔順劑混合。>>>柔順劑不得與洗衣液混合使用。使用熱水洗滌和清潔分送抽屜。

衣物上有洗衣液殘留。(**)

- 投入的衣物過多。>>>請勿過度裝滿設備。
- 選擇的程式和溫度錯誤。>>>為洗滌的衣物選擇適當的程式和溫度。
- 使用的洗衣液錯誤。>>>選擇適合衣物的洗衣液。

設備中有過多的泡沫形成。(**)

- 沒有針對設備使用合適的洗衣液。>>>使用適合設備的洗衣液。
- 使用的洗衣液數量過多。>>>只使用建議的洗衣液量。
- 洗衣液貯存條件不當。>>>在密閉、乾燥的位置存放洗衣液。請勿在過熱的地方存放。
- 一些網狀衣物，例如，薄紗，由於結構的問題可能形成過多泡沫。>>>對於此類物品，使用較少量的洗衣液。
- 洗衣液放入錯誤的間隔。>>>在正確的間隔放入洗衣液。
- 柔順劑投入過早。>>>閥門或洗衣液分送抽屜可能有問題。致電經授權的服務代理。

7. 故障排解

泡沫從洗衣液分送抽屜溢出。

- 使用洗衣液數量過多。>>>在1/2升水中混合1湯匙柔順劑，然後倒入洗衣液分送抽屜的主洗間隔。
- 按照「程式表」中指定的程式和最大負載，在設備放入合適的洗衣液。使用額外的化學品時（除污劑、漂白劑等），減少洗衣液數量。

程式結束時，衣物仍是濕的(*)

- 由於使用了過多的洗衣液，導致出現了過多的泡沫，並可能啟動了泡沫自動吸收系統。>>>使用建議的洗衣液量。

乾衣持續時間很長。

- 裝入的衣物過多。>>>請勿裝入過多衣物。
- 衣物沒有充分脫水。>>>在設備中的清洗步驟中，以更高得轉速脫水衣物。
- 水龍頭關閉。>>>打開水龍頭。

乾衣後，衣物仍然潮濕。

- 沒有選擇與衣物類型相對應的程式。>>>查看衣物上的保養標籤，並選擇適當的程式，或額外使用定時程式。
- 裝入的衣物過多。>>>請勿裝入過多衣物。
- 衣物沒有充分脫水。>>>在設備中的清洗步驟中，以更高得轉速脫水衣物。

設備沒有起動，或程式無法啟動。

- 電源線未連接。>>>確保電源線已連接。
- 沒有設置程式，或沒有按下“起動/暫停/取消”按鈕。>>>確保已經設置程式，且設備未處於待機模式。
- 兒童鎖已啟用。>>>停用兒童鎖。

衣物縮水、發黃、暗啞或損壞。

- 沒有選擇與衣物類型相對應的程式。>>>查看衣物上的保養標籤，並選擇適當的程式，或額外使用定時程式。
- 您不可烘乾不適宜乾衣的衣物。

設備不執行乾衣。

- 衣物未烘乾，或未啟用乾衣步驟。>>>檢查在選擇洗衣程式後是否也選擇了乾衣功能。

機門無法打開。

- 出於安全原因，不能打開機門。>>>在乾衣後，如顯示屏上的門鎖指示器仍啟用，表明本設備的機門在冷卻後方可打開，以保障您的安全。

(*)如衣物沒有均勻地分佈在滾筒中，設備就不會切換為脫水步驟，防止對設備和周圍環境造成任何損害。重新排列和重新脫水滾筒中的衣物。

(**)沒有定期清潔滾筒。>>>定期清潔滾筒。參考 6.2



小心！

- 如按照該章節中的說明仍無法消除出現的問題，請諮詢經銷商或授權服務代理。請勿試圖自行修理不能運作的設備。



BUWD85